

# AGREEMENT

## on Cooperation in Science and Technology between the Scientific and Technical Research Council of Turkey (TÜBİTAK) and the Korea Research Foundation (KRF)

The Scientific and Technical Research Council of Turkey (TÜBİTAK) and the Korea Research Foundation (KRF) (hereinafter referred to as the "Parties"),

- desiring to enhance the friendly relations between the two countries;
- recognising the importance of science and technology in the development of their national economies;
- wishing to strengthen and develop scientific and technological cooperation on the basis of equality and mutual benefit;

have agreed as follows:

### Article 1 Preamble

The Parties shall encourage and support cooperation in the field of science and technology between research entities of the two countries according to the provisions of this Agreement and the existing legislation and regulations of each country.

### Article 2 Forms of Co-operation

The cooperation will have the following forms in particular:

- a) Joint research and development projects; including exchange of research results and exchange of scientists, specialists and researchers;
- b) Exchange of individual scientists for the purpose of conducting research work, exchange of information about ongoing research activities, adoption of new scientific methods, delivering lectures, establishing new scientific contacts for developing joint projects, attending scientific events;
- c) Organization of joint scientific meetings, conferences, symposia, courses, workshops, exhibitions, etc.;
- d) Exchange of scientific and technological information and materials;
- e) Joint use of research and development facilities and scientific equipment upon approval of partner research entities;
- f) Other forms of scientific and technological cooperation which may be mutually agreed upon.

NY

AMOS

**Article 3**  
**Joint Committee**

- 3.1. For the purpose of implementing this Agreement, a Joint Committee, composed of the representatives designated by the two Parties, shall be established. The tasks of the Joint Committee shall be as follows:
- a) Identifying the fields of cooperation on the basis of information delivered by institutions of each country and the national policies in science and technology;
  - b) Creating favourable conditions for the implementation of this Agreement;
  - c) Facilitating the implementation of joint programmes and projects;
  - d) Encouraging exchange of experience arising from the bilateral scientific and technological cooperation and evaluating proposals for its further development.
- 3.2. The Joint Committee meetings are arranged by mutual agreement when matters requiring detailed discussion arise. However, the Joint Committee may also operate by correspondence.
- 3.3. The Joint Committee may elaborate its own rules of procedure.

**Article 4**  
**Joint Research and Development Projects**

In accordance of the provisions of the Article 2.a., the joint research and development projects will be implemented as follows:

- 4.1. Project proposals have to provide detailed information on the objectives and justification of the planned joint research work, the methodology to be followed, the composition of each research team and the intended time schedule.
- 4.2. Project proposals should be submitted for evaluation and approval simultaneously to TÜBİTAK and KRF. Proposals will be independently evaluated and approved by each of the two Parties, following their own rules and regulations, and only those proposals which are approved by both Parties will be supported.
- 4.3. The execution period of a joint research project should not exceed two years. The total duration of visits in one direction of a specific project should not be more than two months a year, with a total quota of six months a year for all the joint research projects supported under this Agreement.
- 4.4. Each scientific visit has to be reported by the Turkish scientists to TÜBİTAK and by the Korean scientists to KRF one month in advance. The application must include a brief description of the work to be performed during the planned visit.
- 4.5. Within a month after completion of a scientific visit, a progress report outlining the work performed during the visit will be submitted to TÜBİTAK and KRF. The following visit will not be permitted, unless the progress report for the preceding visit has been evaluated and approved.

04

AMSON

- 4.6. Within two months after completion of the execution period, a final report, presenting the work carried out and the results obtained, will be prepared in English jointly by the two research teams and submitted to TÜBİTAK and KRF for evaluation and approval.
- 4.7. Besides the financial support towards the exchange of project researchers mentioned above, the Parties may provide additional research funds to their respective project teams whenever they consider it appropriate. It is desirable but not essential to fund the two sides equally.

## **Article 5**

### **Exchange of Scientists**

In accordance with the provisions of the Article 2.b., the exchange of individual scientists will be implemented as follows:

- 5.1. The Parties agree upon an annual quota of 8 weeks for exchange of scientists in each direction. The quota runs per calendar year and unused quota from one year can not be transferred to the following year.
- 5.2. The sending Party shall supply the receiving Party with the following information about its candidates: Name, date and place of birth, sex, scientific degree, position, fields of specialisation, knowledge of languages and a list of publications.
- 5.3. Before proposing a scientific visit, the scientists of both Parties shall make the first contacts themselves, agree to cooperate on a specific topic. The sending Party shall provide a draft programme including details of the planned visit and timing. The receiving Party shall review, finalise and approve the programme.
- 5.4. Not later than one month after receipt of a nomination, the receiving Party is to inform the sending Party about the acceptance of the proposed candidate.

## **Article 6**

### **Organization of Joint Meetings**

In accordance with the provisions of the Article 2.c., organization of the joint meetings will be implemented as follows:

- 6.1. Proposals for scientific and technological symposia, conferences and workshops should include, at least, the following data:
  - name, title and affiliation of the proposer
  - his/her areas of specialization
  - title of the proposed workshop
  - the apparent mutual interest to the participating countries
  - names of counterparts abroad and their affiliations (relevant correspondence to be attached)
  - past and existing cooperation with counterparts abroad
  - proposed date and venue of the workshop etc.

by

GMSTW

- 6.2. Proposals for scientific and technological symposia, conferences and workshops shall be approved by TÜBİTAK and KRF. Upon approval of a topic, a scientific coordinator will be appointed by each side to coordinate the scientific programme of the workshop.
- 6.3. The delegation from the sending Party should comprise of 6 to 10 scientists.
- 6.4. The sending Party will cover the international travel costs. The receiving Party will be responsible for the organization of the event and will cover full costs of stay for a period of up to 7 days.

**Article 7**  
**Financial Issues**

- 7.1. The costs of exchange of experts, scientists and other specialists, mentioned in Article 4 and Article 5, unless mutually agreed otherwise, will be covered on the following basis:
  - a. The sending Party will meet the cost of international travel to the town where the joint work will be executed.
  - b. The receiving Party shall meet the costs of trips within its territory, boarding and lodging of the visiting scientists. The budget for these expenses would be included in budget estimates of each project. The current daily allowances are listed below:

In Turkey:

- Free accommodation in a university guest house or equivalent
- Daily allowance
 

Short visits (up to 25 days)	16 Euro per day
Longer visits (up to 2 months)	400 Euro per month
	(Equivalent Turkish currency)

In Korea:

- Daily allowance
 

From the first day to 20 <sup>th</sup> day	100.000 Won per day
From 21 <sup>st</sup> day to 30 day	2.000.000 Won
From 31 <sup>st</sup> day	2.000.000 Won per month
From 31 <sup>st</sup> day	60.000 Won per day

- 7.2. The sending Party shall be responsible for the emergency health insurance of its scientists, including medical care.

**Article 8**  
**Dissemination of Resulting Information**

- 8.1. Scientific and technological results and any other information derived from the co-operation activities under this Agreement, will be announced, published or commercially exploited with the consent of both co-operation partners and according to the international provisions concerning intellectual property rights.

NY

OMUSA

- 8.2. Scientists, technical experts and institutions of the third countries or international organisations may be invited, upon consent of the both cooperating partners, to participate in projects and programmes being carried out under this Agreement. The cost of such participation shall normally be borne by third countries, unless both sides agree otherwise in writing.

### **Article 9 Implementation and Legal Aspects**

- 9.1. Any disputes related to the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled through consultations within the Joint Committee or between the Parties.
- 9.2. With respect to the cooperation activities established under this Agreement, each Party shall take, in accordance with its laws and regulations, all necessary measures to ensure the best possible conditions for their implementation.
- 9.3. This Agreement shall not affect the validity or execution of any obligation arising from other international treaties or agreements concluded by either Party.

### **Article 10 Initiation and Termination**

- 10.1. This Agreement shall enter into force on the date when it is signed by both Parties.
- 10.2. This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall automatically be renewed for further periods of five years, unless either party notifies the other in writing of its intentions to terminate this Agreement.
- 10.3. The termination of this Agreement shall not affect the projects or programmes undertaken under this Agreement and not fully executed at the time of the termination of this Agreement.

Signed in Ankara in two copies in English, both being equally authentic.

Date: 23 December 2004

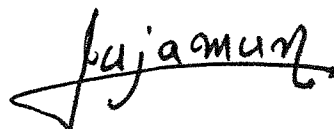
Date:

For the Scientific and Technical  
Research Council of Turkey (TÜBİTAK)

For the Korea Research Foundation  
(KRF)



Prof. Dr. Nüket YETİŞ  
Acting President



Prof. Dr. Ja-Mun JU  
President